

Proyecto de un Augustinus-Lexikon

La investigación de nuestros tiempos, para poder alcanzar las metas propuestas, debe disponer de medios eficaces y adecuados que le faciliten el acceso a los tesoros donde se encierran las riquezas de la antigüedad. Esta necesidad se ha dejado sentir desde hace años. Y a ella han respondido, sobre todo, desde el siglo pasado, los mil y mil diccionarios, concordancias, léxicos e instrumentos similares que han facilitado enormemente la tarea, con frecuencia muy difícil, de los investigadores. Dejando a un lado los léxicos que se compusieron a finales del siglo pasado, sobre todo en Alemania —donde la investigación profunda encuentra un campo y clima más apropiados—, recordemos como más cercanos a nosotros: el *Dictionnaire de Théologie Catholique*, de Vacant; el *Dictionnaire d'Archéologie chrétienne et de Liturgie*, de Cabrol y Leclercq; el *Theologisches Wörterbuch zum Neuen Testament*, de G. Kittel, traducido al inglés y en vías de traducción al italiano, con el título *Grande Lessico del Nuovo Testamento*, a cura di F. Montagnini y G. Scarpat; el *Dictionnaire de Spiritualité*, de Viller, Cavallera y De Guibert, iniciado en 1932. En el campo de la filología son conocidos los numeros léxicos que edita la prestigiosa casa Georg Olm. Y sobre la teología del Nuevo y Antiguo Testamento van apareciendo sin cesar, sobre todo en Alemania, otros de mayores o menores ambiciones, pero siempre valiosos instrumentos para la investigación.

También de Alemania nos llega ahora la noticia del proyecto de un *Augustinus-Lexikon*, que va a llenar una laguna que se hacía sentir entre los agustinólogos. Hace unos años se había iniciado en Holanda la publicación de unos vocabularios agustinianos: *Catalogus verborum sancti Augustini*, sobre la base del *Corpus Christianorum*, de Brepols.

Pero este nuevo léxico que presentamos a nuestros lectores no trata de las palabras, sino que es más bien un *Reallexikon*, como el clásico de Pauli-Wissowa.

Después de muchos años de preparación y programación, el comité de edición del *Augustinus-Lexikon* nos hace conocer, dentro de lo posible y siempre con las posibles modificaciones, el proyecto definitivo. El comité de edición hace una llamada a todos los especialistas que deseen colaborar en la edición de este ambicioso léxico, para lo que cuenta, en principio, con los medios necesarios para tal empresa acordados por la *Deutsche Forschungsgemeinschaft* homólogo al francés *Centre Nationale de la Recherche Scientifique* o a nuestro periclitante *Consejo Superior de Investigaciones Científicas*.

En la mente de los organizadores, el *Augustinus-Lexikon* debe ser un diccionario histórico sobre la vida, las obras y la doctrina de san Agustín. Comprenderá, aproximadamente, un millar de noticias, análogas a las del muy conocido *Reallexikon für Antike und Christentum*, pero centradas en la persona y la actividad del obispo de Hipona. Decididamente, se prescinde de la influencia que Agustín haya ejercido al través de los siglos. Por eso, quedan fuera las noticias acerca de la historia del agustinismo.

El *Augustinus-Lexikon* comprenderá cuatro volúmenes de noticias y un quinto de cuadros analíticos y de artículos sintéticos. Estos volúmenes, dentro del plan alemán que idea la publicación, tendrán aproximadamente las mismas dimensiones que los de *Reallexikon für Antike und Christentum*.

Las noticias ofrecerán una información lo más completa y exacta posible sobre lo que ha escrito, vivido y pensado Agustín. Por esto los títulos de artículos o lemas van en latín, en el vocabulario empleado por el mismo Agustín. Los temas suscitados por las disciplinas modernas serán también objeto de estudio en el volumen V, mediante artículos sintéticos que recogerán y completarán los datos esparcidos en los cuatro primeros volúmenes.

Según el proyecto de los editores, los cuatro primeros volúmenes presentarán, por orden alfabético, las noticias sobre los temas siguientes:

1. Las personas con las que Agustín estuvo en contacto: su familia, sus amigos, sus discípulos, sus adverbios, los autores que él frecuentó: *Faustus, Pelagius, Adeodatus*, etc. Las personas cuya relación con Agustín fue indirecta, se tratarán en artículos cumulativos: *Graeci, Iudaei, Latini scriptores, Imperatores Romani*, etc.

2. Los lugares, las cosas y los hechos —*realia*— de orden social, político, cultural y cultural, con algunos artículos generales: *Africa, Carthago, Itinera* (Augustini), etc.

3. Las obras del santo: circunstancias, destinatarios, género literario, etc., sin olvidar su *retractatio*. Las *Cartas* y los *Sermones* se presentarán en artículos generales, a excepción de los que el mismo Agustín asimiló a verdaderos tratados. Se incluirán, al lado de la lista de las obras auténticas de Agustín, que irá al comienzo del primer volumen, las *opera dubia* o *spuria*, con las noticias respectivas acerca del estado de la investigación actual.

4. Las nociones doctrinales, agrupadas de alguna manera por temas. Por ejemplo, en la noticia de *amor* se tratará también de *caritas, dilectio*, etc. para evitar con ello las repeticiones y abreviar la doctrina de otros lemas sinónimos o afines.

El quinto volumen recapitulará en cuadros detallados los elementos de todas las noticias: nombres propios, términos griegos, latinos y otros, citas bíblicas, agustinianas y de autores antiguos. Los términos modernos: *economía, estética, ética, neoplatonismo, semi-pelagianismo, sociedad, sociología*, etc., entrarán dentro de artículos de síntesis y complementarios, como los cuadros del *Dictionnaire de théologie catholique*, por ejemplo.

Los artículos se publicarán en alemán, en inglés o en francés, según sea la lengua del redactor. Los redactados en otra lengua serán traducidos a una de esas tres. Señalamos aquí algunos detalles que se deberán tener en cuenta al redactar los artículos. Recogemos las abreviaturas escogidas y otros datos útiles: Los colaboradores deberán conformarse a estas normas en todo. Indicamos además la lista de los lemas del *Augustinus-Lexikon*, precisando la extensión prevista para cada artículo. Con ello prestamos

un servicio a cuantos deseen colaborar en este ambicioso proyecto, que no será posible sin la ayuda de especialistas.

Por supuesto, el método de exposición dependerá de los diferentes temas tratados. Para cada categoría se ofrecerán modelos-tipos: les podrán ayudar, pero siempre dejándoles plena libertad de exposición. Los redactores, en su tratado, citarán textualmente, pero en forma breve, los pasajes más significativos de Agustín y de los autores de que depende. Se ofrecerá el *status quaestionis*, subrayando los puntos sujetos a discusión. Se añadirán los datos bibliográficos útiles, exhaustivos en lo posible a partir de 1970.

Los artículos prosopográficos tratarán de los elementos biográficos con referencias precisas, rasgos de su personalidad, y si a ello hubiera lugar, indicando los lazos personales o indirectos con Agustín. En cuanto a los autores antiguos, se indicará su influencia en tiempos de san Agustín.

Los artículos de orden geográfico, social, político, cultural, etc. precisarán, según los casos, por medio de datos literarios, epigráficos, monumentales, la situación, los contextos socio-políticos, religiosos y culturales, las relaciones con la actividad o la doctrina de Agustín.

Los artículos sobre las obras darán todas las precisiones útiles acerca de las variantes del título, los hechos más notables de la tradición manuscrita, las circunstancias de su composición, el plan y el contenido, las fuentes, los textos paralelos, en Agustín y sus contemporáneos. Se indicarán también las ediciones principales, las traducciones más importantes y los comentarios más indispensables o sustanciales.

Los artículos de orden doctrinal comportarán, sobre todo, una presentación semántica, del concepto y de su parentesco, sin olvidar los antecedentes del tema.

A continuación ofrecemos la lista de los lemas de este *Augustinus-Lexikon*. Para comodidad del lector y posible futuro redactor, queremos aclarar algunos datos:

1. Las palabras en *itálica* o *cursiva* corresponden a los títulos que serán objeto de noticias, cuya extensión va indicada por el número puesto a continuación de cada una, que equivale aproximadamente a una columna del *Reallexikon für Antike und Christentum*. Las palabras seguidas

de una cruz designan las noticias en las que serán tratados principalmente los temas agustinianos de vocabulario complejo, por ejemplo: *amor* 18 (columnas), *caritas* 8, *dilectio* 4, etc.

2. En redondo o romano, las palabras, tomadas del vocabulario de Agustín y que encierran alguna importancia en su vida, sus obras o su doctrina, que deberán tomarse en consideración en otros artículos, por ejemplo: «Abba» deberá ser evocada, al menos, en el lema *deus*; «Abdias» entrará en la rúbrica *prophetæ* y *prophetia*.

La lista que incluimos a continuación queda abierta a lo largo de todo el trabajo. De acuerdo con las necesidades, se podrán añadir otras palabras nuevas, o se agruparán de una manera lógica y conveniente.

La redacción se reserva la tarea de uniformar la ortografía. Pero, desde ahora, se ruega a los posibles redactores se conformen a las normas generales empleadas en las ediciones críticas.

LEMAS DEL AVGVSTINVS-LEXIKON

<i>Aaron</i> 1	<i>Accedit uerbum ad elementum et fit sacramentum</i> 0,1	Administratio
<i>Abba</i>	Accentus	Admiratio
<i>Abdias</i>	Acceptio nominum	Admonitio 4
<i>Abditum mentis</i>	<i>Accidens</i> 0,5	Adnominatio (Agno-
<i>Abel</i> 2	Acclamatio plebis	minatio)
<i>Abelonii</i>	Accusatio	<i>Adnotationes in Iob</i> 4
<i>Abennezer</i>	Acies mentis	Adonai
<i>Abimelech</i>	<i>Actio-Contemplatio</i> 4	Adonis
<i>Ablutio</i>	Actus Apostolorum	Adoptio
<i>Abnegatio sui</i>	<i>Adam</i> 25	Adoratio
<i>Abominatio</i>	Adamiani	<i>Aduentus</i> 2
<i>Abortus</i> 1	Adapertio	Aduersa, Aduersitates
<i>Abraham</i> 12	<i>Adeodatus</i> 4	<i>Aduersarium legis</i>
<i>Abrenuntiatio</i>	Adhaerere Deo	(Contra-) 4
<i>Absalon</i>	<i>Adimantum</i> (Contra-) 4	Aduersarius
<i>Absolutio</i>	Adimantus 1	<i>Adulatio</i> 1
<i>Abstinentia</i> 3	Adiutorium	Adulescens, Adulescentia
<i>Abundantia</i>	<i>Adiutorium quo, sine quo</i> 0,1	<i>Adulterinis coniugiis</i>
<i>Abusus</i>		(De-) 5
<i>Abyssus</i>		<i>Adulterium*</i> 6
<i>Academia</i> 4		Adumbratio
<i>Academicos</i> (Contra-) 6		

- Aduocatus
Aec(u)lanum 1
 Aedificatio
 Aegritudo
 Aegritudo animi
Aegyptus 2
 Aelianus
 Aemilius
 Aemulatio
Aeneas
Aenigma 1,5
 Aequalitas
 Aer
 Aesculanus
 Aesculapius
 Aesopus
 Aestimatio
Aetas 6
 Aeterna
Aeternitas 5
 Aether
 Aetiología
 Aetius
 Aeuum
*Affectus** 5
 Affectio
Africa 30
 Africa proconsularis
 Agape
 Agar
 Aggaeus
 Agnes
 Agnus
Agone christiano
 (De-) 5
 Agon christianus
 Agonistici
 Agonotheta
Agrippinus episcopus
Carthaginiensis 1
 Alaricus
 Albina
 Alexander
 Alexandria
 Alienatio
Alimentum 4
Allegoria 6
 Altare
Alypius 10
- Ambiguus
Ambrosius 10
 Amen
Amicitia 5
 Amissio
*Amor** 18
 Amos
 Amphitheatrum
 Amurca
 Anachoretæ
 Analogia
 Anastasius
 Anathema
 Anatomica(e)
 Anaxagoras
 Anaximander
 Anaximenes
 Andreas
Angelus 15
Anicia gens 1
*Anima, animus** 30
Animal 10
 Animaduersio
 Animantia
 Animositas
 Annianus
Annus 1
 An sit, quid sit,
 quale sit
Antichristus 2
 Antiochus
 Antiquitas
 Antisthenes
Antoninus Fussa-
lensis episcopus 2
Antonius Aegyptius
monachus 2
Apiarius 2
 Apocalypsis
Apocrypha 4
Apollinaristæ 3
 Apollo
 Apollonius Tyaneus
 Apostata, Apostasia
Apostolatus, Apos-
tolus 6
Apparitiones Dei 8
Appetitus 3
Apuleius 4
- Aqua
 Aquila
 Aratus
 Arbor
 Arca
Archium 15
 Arelatense Concilium
Arelate 2
 Aries
 Ariminense Con-
 cilium
 Aristippus
Aristóteles 3
Arius, Ariani
 (Arr-) 6
Armarium 1
 Arnobius
Arripui, aperui, legi
 0,1
Ars 5
Artes liberales 8
 Articuli temporum
 Ascalonius
Ascensio, Ascen-
sus 7
Ascensio Christi 5
 Asia
 Aspis
 Assumptio
 Assumptus homo
 Assyrii
Astrologia 5
Astronomia 3
 Athanasius
 Athenae
Attentio-Intentio 3
 Attestatio
Auaritia 2
*Auctoritas** 12
Audientia episco-
palis 5
Auditus 2
 Auditores
Auersio 3
 Augmentum fidei
 Augur, Augurium
Augusta Treuero-
rum 2

<i>Augustinus</i>	<i>Caelestinus</i> 1,2... 4	Cham
(<i>uita</i>) 30	<i>Calestius</i> 5	Chanaan
Aula memoriae	Caelibatus	Chaos
Aulus Gellius	<i>Caelum</i> 3	<i>Character</i> 3
<i>Aurelius episcopus</i>	<i>Caelum caeli</i> 2	Character indelebilis
10	Caena dominica	<i>Charta, Chartula</i> 1
Auris	<i>Caesarea</i> 1	Charus
Auis	<i>Cain</i> 1	Cherubim
Auxilium quo, sine	<i>Calama</i> 2	Chirographum
quo	Calumnia	<i>Chrisma</i> 1
<i>Babylon (-ia)</i> 3	Candidus episcopus	<i>Christianus (Chris-</i>
Bagai	<i>Canon</i> 4	<i>tianismus, Chris-</i>
Bagaiense Concilium	<i>Canon scriptura-</i>	<i>tianitas)</i> 3
<i>Balnea</i> (Balneum) 2	<i>rum</i> 6	<i>Christus</i> (mediator,
<i>Baptismo (De-)</i> 8	Cantatio	medicus, totus,
<i>Baptismus</i> 12	Capacitas formae	Christi figurae,
<i>Baptismus paru-</i>	<i>Capax Dei</i> 1,5	Christi nomina,
<i>lorum</i> 12	Captiuitas	etc.) 75
<i>Baptisterium</i> 3	Caput	Chromatius
Barbarismus	Carcer	Chronicus
Barbarus	<i>Caritas</i> 8	Chrysippus Stoicus
Barnaba	Caritas ordinata	Cibus
<i>Basilica</i> 6	Carneades	<i>Cicero</i> 15
<i>Basilius</i> 2	<i>Caro-Spiritus*</i> 14	<i>Circumcelliones</i> 5
<i>Bauto</i> 1	Carthago 10	<i>Circumcisio</i> 1,5
<i>Beata uita (De-)</i> 5	Cassianus, Johannes	Circuitus
<i>Beatitudo*</i> 12	<i>Cassiacum</i> 5	Circumstantia lec-
<i>Bellum</i> 3	<i>Castitas</i> 3	tionis
Bema	Casus	<i>Circus</i> 3
Benedictio	<i>Catechizandis rudi-</i>	<i>Cirta</i> 1
Benefic(i)entia	<i>bus (De-)</i> 7	<i>Ciuis, Ciuitas, Ciui-</i>
Beneficium	Catechismus	<i>tas Dei*</i> 30
Berecynthia mater	<i>Catechumenos de</i>	<i>Ciuitate Dei (De-)</i>
Bestiae	<i>symbolo (s. ad-)</i> 5	30
Birrus	<i>Catechumenus</i> 6	Ciuis Romanus
Blasphemia	Categoria	Clamor cordis
<i>Bonifatius</i> 1,2... 5	<i>Cathedra</i> 2	Claritas
<i>Bono coniugali</i>	<i>Catholicus (Catho-</i>	<i>Claudianus</i> 1
(<i>De-)</i> 4	<i>lica)</i> 4	Claues ecclesiae
<i>Bono uiduitatis</i>	Cato	Clausula
(<i>De-)</i> 4	<i>Causa</i> 3	Clementia
<i>Bonum</i> 5	<i>Causa finita est</i> 0,1	<i>Clericus (Clerica-</i>
<i>Breuiculus collatio-</i>	Celebratio	<i>tus)</i> 5
<i>nis</i> 4	Celsus, Aulus Cor-	Climax
<i>Bulla Regia</i> 2	nelius	Codex
Byzacena (Byzacium)	Censor, Censura	<i>Coemeterium</i> 4
<i>Caecilianus</i> 1,2... 4	Ceres	Coenobita
Caecitas	Certamen	<i>Coercitio</i> 10
	<i>Certitudo</i> 2	<i>Cogitatio</i> 2

- Cognitio** 20
Cognitio Dei
Cognoscibilis
Collatio 2
Collatio cum Maximo 4
Coloni, Colonia
Columba
Commemoratio
Commendatio
Commercium
Commixtio
Commixtio coniugalis
Commune-Proprium 3
Communio sanctorum 3
Communis uita
Commutatio
Compelle intrare 0,1
Competentes
Complexus
Compositio
Conceptio
Conceptus
Concilium (Concilia) 15
Conclusio
Concordia-Discordia 1,5
Concubinitus 3
Concubitus
Concupiscentia 8
Condemnatio
Conditor 2
Conexio
Confessio 5
Confessiones 25
Conflictus carnis et spiritus
Configuratio
Confirmatio 4
Conformatio 1
Coniectura 0,5
*Coniugium** 20
Conscientia 3
Consensus
Consensu euangelistarum (De-) 10
Consentius 2
Consignatio 1
Consilium (Consilia euangelica) 4
Consolatio 2
Constantinus imperator 1,5
Constitutiones imperatorum
Consubstantialis 1,5
Consuetudo 2
Consummatio
Contemplatio 6
Contemptus mundi 2
Continentes
Continentia 3
Continentia (De-) 5
Continuatio
Contrarium
Contritio cordis
Conuenientia
Conuersatio 2
Conuersi ad dominum 1
Conuersio 8
Conuiuium
Cor 4
Cor ad cor loquitur 0,1
Cornelius Labeo
Corpus 10
Corpus Christi!
Amen 0,1
Corpus permixtum 2
Correctio fraterna 1,5
Correctione Donatistarum (De-)
 = ep. 185 5
Correptio 2
Correptione et gratia (De-) 6
Corruptio-Incorruptio 2
Creatio, Creator,
*Creatura** 30
*Credere** 12
Crede ut intelligas 2
Cresconium grammaticum (Contra-) 5
Cresconius 2
Crimen
Crux 3
Culpa 4
Cultus 2
Cumaeum carmen
Cupiditas 5
Cura
Cura mortuorum 3
Cura pro mortuis gerenda (De-) 5
Curiositas 4
Curriculum
Cursus honorum 2
Cursus publicus
Cutzupitani
Cybele
Cynici
Cyprianus 10
Daemon, Daemones 7
Damasus episcopus 1
Damnatio 3
Dani(h)el 2,5
Da quod iubes et iube quod uis 0,1
Dauid 4
Dea Caelestis 0,5
Debbora
Debitum
Decalogus 1
Decimas (decimam) dare
Decius
Decus
Dedicatio templi
Defectus 2
Definitio 1
Defuncti
Delectatio 3
Deliciae
Delictum

<i>Demetrius</i> 1	<i>Dispensatio temporalis*</i> 12	<i>Duabus animabus (De-)</i> 4
Demetrius	<i>Dispositio</i> 3	<i>Duas epistulas Pelagianorum (Contra-)</i> 6
Democritus	<i>Disputatio</i> 2	Dubitatio
<i>Demonstratio</i> 2	<i>Disputatio contra Fortunatum</i> 4	<i>Dulcedo</i> 1
Denarius	Dissimilatio	<i>Dulcitii quaestionibus (De VIII-)</i> 3
<i>Deogratias</i> 1	<i>Dissimilitudo</i> 3	Duo
Deprauatio	<i>Distentio(-sio)-Extentio(-sio)</i> 3	Ebrietas
Deprecatio	Distinctio	<i>Ecclesia</i> 20
Descensus	<i>Diuersi sed non auersi</i> 0,1	<i>Ecclesia ab Abel</i>
Desiderium	<i>Diuersis quaestionibus LXXXIII (De-)</i> 10	<i>Ecclesia Romana</i>
Desperatio	<i>Diuersis quaestionibus ad Simplicianum (De-)</i> 8	<i>Ecclesiae figurae</i> 7
<i>Deuotio</i> 2	Diuersitas linguarum	<i>Ecclesiae nomina</i> 3
<i>Deus</i> 50	<i>Diuinatio</i> 2	<i>Ecclesiasticus</i>
<i>Dexter-Sinister</i> 1	<i>Diuinatione daemonum (De-)</i> 4	<i>Ecstasis</i> 1,5
<i>Diabolus</i> 10	<i>Diuinitas, Diuinus</i> 2	Effectus
<i>Diaconus-Subdiaconus</i> 4	Diuinitus	Egestas
<i>Dialecticus (ars dialectica)</i> 5	<i>Diuitiae</i> 3	<i>Ego sum qui sum</i> 3
<i>Dialectica (De-)</i> T	<i>Diuortium</i> 2	Elatio
Diana	Docta ignorantia	<i>Electio</i> 3
<i>Dictinius</i> 1	Doctor	<i>Elementum</i> 4
Dido	<i>Doctrina</i> 8	<i>Ele(e)mosina (-syna)*</i> 15
Didymus	<i>Doctrina christiana (De-)</i> 15	Elias (Helias)
<i>Dies, Dies dominica, Dies-Nox, Dies sollemnes</i> 7	Documentum	Elocutio
<i>Difficultas</i> 1	<i>Dogma</i> 2	<i>Eloquentia*</i> 15
<i>Di gentium</i> 13	<i>Dolor</i> 2	<i>Emendatio</i> 1,5
Digitus Dei	Dolus	Emendatorium
<i>Dignitas</i> 1	Dominandi cupiditas	<i>Emeritus</i> 1
Diudicatio	<i>Dominica oratio</i> 3	<i>Enarrationes in psalmos</i> 30
Dilatatio cordis	<i>Dominicus homo</i> 0,5	<i>Enchiridion ad Laurentium</i> 6
<i>Dilectio</i> 4	<i>Dominus</i> 4	Enoch
<i>Dilige et quod uis fac</i> 0,1	<i>Domus</i> 3,5	Enuntiatio
Diluuium	<i>Donatistae*</i> 35	Epictetus
Dimissio peccatorum	<i>Donatistas post collationem (Ad-)</i> 4	Epicurei, Epicurus
Dinocrates	<i>Donatus 1,2...</i> 3	<i>Epiphania</i> 2
Dioecesis	<i>Dono perseuerantiae (De-)</i> 6	<i>Epiphanius</i> 3
<i>Dioscorus</i> 1,5	<i>Donum</i> 3	<i>Episcopus* (Episcopatus, Episcopium)</i> 12
<i>Diospolis</i> 1		<i>Episcopi Afri</i> 8
Discere		<i>Episcopi Romani</i> 6
<i>Disciplina, Disciplinae</i> 8		
<i>Disciplina christiana (De-)</i> 4		
Discipulus		
Discordia		

- Epistula ad catholicos de secta Donatistarum* 5
Epistulae 75
Epistulae ad Galatas expositio 5
Epistulae ad Romanos inchoata (-coh-) expositio 4
Epistolam Parmeniani (Contra-) 6
Epistolam quam uocant Fundamenti (Contra-) 6
Epulae
Eraclius (Heraclius) 2
Error 3
Erubescencia
Eruditio 4
Esaias 3
Esau
Esca animae
Esdras
*Esse, Essentia** 12
Esse, Viuere, Intellegere
Esther
Etiam peccata 0,1
Etymologia 1,5
Eua 3
Euangelista 4
Euangelium 3
*Eucharistia** 25
Euersores
Eugenius imperator
Euhemerus
Euidencia
Eulogia
Eunomius
Euodius 3
Eusebius 1,2... 2
Eutropius
Exaudiri
Excaecatio
Excessus mentis
Excidio urbis Romae (s. de-) 3
Excitatio
Excommunicatio 3
Exemplum 6
Exercitatio animae 3
Exhortatio 2
Exinanitio
Exorcismus 2
Exordium
Experientia 3
Explicatio
Expositio
Expositio quarundam propositionum ex epistola ad Romanos 5
Ex(s)equiae
Exsufflatio
Exsultatio
Extentio (-sio)
Exteriora
Ezechias
Fabrica
Fabula 3
Fabulosus
Facere ueritatem
Facies
Facies Dei
Facinus
Factio
Facundia
Fallacia, Falsitas
Fames 3
Fames animorum
Familia 5
Famulus Dei
Fasti 5
Fastidium
Fatuitas
Fatum 4
Fauonius Eulogius 1
Faustum Manichaeum (Contra-) 8
Faustus 3
Fecunditas
Felicem Manichaeum (Contra-) 6
Felicianus Mustitanus
Felicitas (Beatitudo)
Felicitas (Martyr)
Felix Aptugnensis
Felix culpa 0,1
Felix Manichaeus 2
*Femina** 5
Feriae
*Festa sanctorum et martyrum** 12
Fetus
Ficus
Fide et operibus (De-) 5
Fide et symbolo (De-) 4
Fidelis
Fide rerum inuisibilium (De-) 5
Fides
Fiducia
Figmentum
Figura, Figuræ 6
Filastrius Brixien-sis 1
Filius 2
Filius istarum lacrimarum 0,1
Finis 3
Firmamentum
Firmitas
Firmus
Firmus presbyter 2
Fiscus
Flagellum
Flagitium
Flamen
Fletus
Flori (epitome)
Florus Iulianus episcopus
Florus monachus
Flumina paradisi
Fluuius
F(o)eneratio, F(o)enus, (Fa)eneratio, Faenus)
Fons
Foris-Intus 4
Forma 6
Formatio

Fornicatio	Genus	<i>Haeresibus ad Quod-</i>
Fortitudo	Geometria	<i>uultdeum (De-) 15</i>
<i>Fortuna 2</i>	<i>Gesta 3</i>	(H)alleluia
<i>Fortunatum disputa-</i>	<i>Gesta cum Eme-</i>	Harmonia animae,
<i>tio (Contra-) 5</i>	<i>rito 4</i>	mundi
<i>Fortunatus 1</i>	<i>Gestis Pelagii</i>	(H)aruspex, (H)arus-
Fractio panis	<i>(De-) 8</i>	picium
Fraternitas, Fratres	Gestus	Hebdomas, Hebdo-
Fraus	Gigantes	mades
Frons	Gildo	<i>Hebraea lingua 2</i>
Fructus	Gladiator, Gladius	Hebraei
Frugalitas	<i>Gloria 3</i>	Hecate
<i>Frui-Vti* 12</i>	Gloria Dei	Helias
Frumentum	Goetia	Hercules
Fuga saeculi	<i>Gothi 2</i>	Hereditas, Heres
Fullo	<i>Gradatio, Gradus 4</i>	<i>Hermes Trismegis-</i>
Fundamentum	Gradus animae	<i>tus 1</i>
Fun(i)ambulus	<i>Graeca lingua 3</i>	Hermetica
Funus	<i>Graeci scriptores</i>	Herodes
Furtum	<i>(profani, christia-</i>	<i>Hesychius episco-</i>
<i>Fussala 1</i>	<i>ni) 8</i>	<i>pus 2</i>
Gabinus	<i>Grammatica (De-) 4</i>	Hieremias
<i>Galla Placidia 1</i>	<i>Grammatica, Gram-</i>	Hierius
<i>Gallia 7</i>	<i>maticus 2</i>	<i>Hieronimus 12</i>
Gallina	<i>Gratia* 25</i>	<i>Hierusalem (Hiero-</i>
Gaudentium (Con-	<i>Gratia Christi et pec-</i>	<i>solyma) 2</i>
<i>tra-) 4</i>	<i>cato originali</i>	Hiezechiel
<i>Gaudentius 1</i>	<i>(De-) 8</i>	<i>Hilaritas animi 1,5</i>
<i>Gaudium 3</i>	<i>Gratia et libero ar-</i>	<i>Hilarius 1,2... 6</i>
Gehenna	<i>bitrio (De-) 8</i>	<i>Hippo Diarrhy-</i>
Gemitus	<i>Gratia testamenti</i>	<i>tus 1,5</i>
<i>Genealogia 2</i>	<i>noui (De-) = ep.</i>	<i>Hippo Regius 12</i>
<i>Generatio 2</i>	<i>140 5</i>	Hippocrates
Generaciones	Gratianus imperator	Hipponense Concl-
Genera uitae	Grauitas	ilium
<i>Genesi ad litteram</i>	Gregorius Nazian-	<i>Hispania 6</i>
<i>(De-) 10</i>	zenus	<i>Historia 5</i>
<i>Genesi ad litteram</i>	Gregorius Nyssenus	Historia Israel
<i>liber imperfectus</i>	Gremium	Histriones
<i>(De-) 4</i>	Grex	<i>Hodie 1</i>
<i>Genesi contra Mani-</i>	Gubernatio	Holocaustum
<i>chaeos (De-) 6</i>	Gula	Homerus
<i>Genesis 8</i>	Gymnosophistae	<i>Momicidium 1,5</i>
Genethliaci	Habitatio	<i>Homo* 25</i>
Genethlius episcopus	<i>Habitus 3</i>	Homo adhuc carnalis
Genitalia	<i>Hadrumentum 1</i>	Homo interior-ex-
Gens tenebrarum	Haerere Deo	terior
<i>Gentes 3</i>	<i>Haeresis* 10</i>	Homo nouus

Homo spirit(u)alis, christianus	Immensitas Dei	Inmunitas
Honestas	Immolatio	<i>Innocentia</i> 1
<i>Honor</i> 2,5	<i>Immortalitas</i> 3	<i>Innocentius episcopus Romanus</i> 4
<i>Honoratus</i> 1	<i>Immortalitate anime (De-)</i> 5	Innouatio
<i>Honorius imperator</i> 1	Immutabilis	Inordinatus
Hora	<i>Imperatores Romani</i> 5	<i>Inquietum est cor nostrum</i> 0,5
Horatius poeta	Imperfectio	<i>Inquisitiones Ianuarii (Ad-) = ep. 54-55</i> 8
Horoscopus	<i>Imperium</i> 2	Inscriptio
Hortatio	<i>Imperium Romanum*</i> 12	Insectum
<i>Hortensius</i> 10	Imperitia	Insinuatio
Hosanna	Impetus	Inspiens
<i>Hospitalitas</i> 3	Impietas	<i>Inspiratio</i> 7
Hospites	Impositio manus	Instauratio
Hostiae	Impressio	<i>Instinctus</i> 3
Hostis	Impudicitia	<i>Institutum*</i> 10
<i>Humanitas</i> 3	<i>In idipsum</i> 0,5	Instructio
Humanum genus	Inanitas	Insufflatio
<i>Humilitas*</i> 8	<i>Incarnatio</i> 4	Insultatio
Hyle	Inchoatio (-coh-)	<i>Integritas</i> 2
Hymnus	Inclinatio	<i>Intellectum ualde ama</i> 0,1
Hyperbole	<i>Incommutabilitas</i> 1	<i>Intellectus*</i> 10
Hypocrisis	Incorruptio	<i>Intellegibilia</i> 2
Hypostasis	Incredibilis	Intentio
(H)yssoopus (-um)	Incredulitas	Intentio animi
<i>Iacob et Esau</i> 2	Incrementum	Intercessor
Iacobus et Timasius	Indagatio	Interiectio
Iactantia	Index	<i>Interim</i> 1
Iamblichus	India	<i>Interior intimo meo</i> 0,1
<i>Ianuarius 1,2...</i> 1	<i>Indiculus</i> 10	<i>Interpretatio</i> 5
Ianus	Indigentia	Interpretatio nominum
Iconiense Concilium	Individuum	Interrogatio
Ictus oculi	<i>Indulgentia</i> 4	Interuentor
<i>Idea</i> 2	Induratio	Intimatio
Idipsum	Infantia	Intus
Idithun	Inferior, Infimus	Inuectio
<i>Idolum</i> 3	<i>Infernus, Inferni</i> 3	<i>Inuentio</i> 2,5
Idololatria	Infidelitas	Inuestigatio
<i>Ieiunium*</i> 10	<i>Infinium</i> 3	<i>Inuidia</i> 2
<i>Iesus</i> 2	Infirmitas	<i>Inuisibilia</i> 3
Ignis	Ingenitus	<i>Iob</i> 2
<i>Ignorantia</i> 3	Ingenium	<i>Iohannes Baptista</i> 3
<i>Illuminatio</i> 6	Inimicitia, Inimicus	
<i>Imaginatio</i> 3	Iniquitas	
<i>Imago*</i> 15	<i>Initium fidei</i> 5	
Imbecillitas	Iniuria	
<i>Imitatio Dei</i> 3	Iniustitia	

<i>Iohannes Chrysostomus</i> 3	<i>Iulianus Aeclanensis</i> 10	<i>Leo</i> 1,2... 5
<i>Iohannes Euangelista</i> 6	<i>Iulianus imperator</i> 1,5	<i>Leporius</i> 3
<i>Iohannes Hierosolymitanus</i> 2	Iuno	Lethargicus
<i>Iohannis epistulam ad Parthos tractatus X (In-)</i> 6	Iup(p)iter	<i>Leutius</i> 0,5
<i>Iohannis euangelium tractatus CXXIV (In-)</i> 20	<i>Iuramentum, Iuratio</i> 5	Leui
<i>Ionas</i> 3	<i>Iulus</i> 4	Leuita
Ionici philosophi	Iussio, Iussum	<i>Lex*</i> 20
Iordanis (Iordanes)	<i>Iusti, Iustus</i> 4	Lia
Ioseph (AT)	<i>Iustificatio</i> 6	<i>Libellus</i> 2
<i>Ioseph (sponsus Mariae)</i> 2	<i>Iustitia</i> 12	<i>Libelli miraculorum</i>
Iosephus	Iuuentus	Liberatio
Iouianus		<i>Liber*</i> 8
<i>Iouinianus</i> 3	<i>Labor</i> 2	Liberator
<i>Ira</i> 2	Lac	<i>Libero arbitrio (De-)</i> 8
Irenaeus	Lacrima	<i>Libertas</i> 3
<i>Isaac</i> 2	Lactantius	<i>Liberum arbitrium*</i> 7
Ismael	Lacus	<i>Libido</i> 3
Isra(h)elitae	Laetitia, Laetitia	<i>Libra</i> 1
<i>Itala</i> 2	Laetus	Libya
<i>Italia</i> 6	<i>Laiicus</i> 3	<i>Licentius</i> 3
<i>Itinera</i> 8	Languor	<i>Ligandi et soluendumus</i>
Iubilatio	<i>Lapis</i> 3	Lignum
Iucunditas	<i>Lapsi</i> 3	Limus
<i>Iuda</i> 1	Lapsus	Linea
<i>Iudaei</i> 3	<i>Latina lingua*</i> 15	Lingua
<i>Iudaei scriptores</i> 2	<i>Latini scriptores (christiani, ecclesiastici, ignoti, profani)</i> 12	Lingua Graeca
<i>Iudaeos (Aduersus-)</i> 4	Latria	Lingua Iudaica
<i>Iudas Iscariotes</i> 1	Latro in cruce	Lingua Latina
<i>Iudex</i> 3	Latrocinium	Linteamen
Iudicia Dei	Latus	Litigatio
<i>Iudicium</i> 1	Latus Domini, Latus Christi	Litterae
<i>Iudicium ultimum</i> 5	Laudis amor	<i>Litteras Petiliani (Contra-)</i> 5
Iudith	Laurentius martyr	Liuius
Iugum	Laus Dei	Locus (medius)
<i>Iuliana</i> 0,5	Lauacrum	<i>Locutio</i> 7
<i>Iulianum (Contra-)</i> 10	Lazarus diaconus	<i>Locutiones in Hepateuchum</i> 5
<i>Iulianum opus imperfectum (Contra-)</i> 10	Lazarus episcopus	Longe quisque est a Deo
	Lazarus pauper	<i>Longinianus</i> 0,5
	<i>Lectio, Lectio diuina</i> 3	<i>Loquendi genera</i> 6
	<i>Lector</i> 1	Lot
	Leo (animal)	Lotio pedum
		Lucanus

Lucas	Mansuetudo	Memoria(e) marty-
Lucerna	Manuale	rum
Lucifer	Manumissio	<i>Mendacio (De-)</i> 4
Liber Regularum Ti-	Manus	<i>Mendacium</i> 3
conii (Tich-, Tych-)	<i>Mappalia</i> 1	<i>Mendacium (Con-</i>
Lucilla	<i>Marcellinus tribu-</i>	<i>tra-)</i> 4
Lucretia	<i>nus</i> 4	Mendicitas
Lucta carnis et	Mare	Mendicus
spiritus	<i>Maria et Martha</i> 2,5	<i>Mens</i> 10
Lucus	<i>Maria uirgo et ma-</i>	Mensa Domini
Ludi	<i>ter</i> 5	Mensis
Lumina uirtutum	Mars	<i>Mensura</i> 3
<i>Lumen, Lux</i> 5	<i>Martyres, Marty-</i>	Mensurius episcopus
<i>Luna</i> 2	<i>rium</i> 5	Carthaginiensis
Luxuria	Masculus	<i>Mercator, Marius</i> 4
	<i>Massa, Massa dam-</i>	Mercenarius
	<i>nata</i> 2	Merces
Macarius (Tempora	<i>Massilienses (Massi-</i>	Mercurius
Macariana)	<i>lia)</i> 3	Meretrix
Macedoniani	<i>Materia, Materies</i> 3	<i>Meritum</i> 3
Macedonius	<i>Mathematicus</i> 3	Messis
Machabaei	<i>Matrimonium</i> 5	Metrum
Machinamenta et	Mattarii (Manichaeo-	Metus
instrumenta	rum secta)	<i>Miles</i> 2
Macrobius	Mauritania	<i>Mileue</i> 2
<i>Madaura</i> 2	<i>Maximianistae, Maxi-</i>	<i>Militia christiana</i> 3
Magdalena	<i>mianus</i> 3	<i>Mille</i> 2
<i>Magia</i> 3	Maximianus Bagaien-	Minerua
<i>Magister</i> 7	sis episcopus	<i>Minister</i> 3
<i>Magisterium</i> 3	<i>Maximum Aria-</i>	Minor
<i>Magistro (De-)</i> 5	<i>num (Contra-)</i> 5	<i>Mirabilia, Miracu-</i>
Magnanimitas	<i>Maximinus Aria-</i>	<i>lum</i> 6
Magnificatio	<i>nus</i> 1	<i>Miseri</i> 3
Magnificentia	<i>Mediatio</i> 4	Miseria
Maiestas	<i>Mediator</i> 3	<i>Misericordia</i> 4
Maiestas nostri	Medicamentum	Missa (Ordo Missae)
Maiorinus	<i>Medicina</i> 3	Missio
Maledictio	Medicus	Mitis
Malitia	<i>Medietas, Medietas</i>	Moderatio divina
<i>Malum</i> 10	<i>animae</i> 2	Modestia
Mammona	<i>Mediolan(i)um</i> 5	Modulatio
Mandatum	<i>Medius locus</i> 2	<i>Modus</i> 5
Manducatio	Megalius	Moechia
<i>Mani</i> 4	<i>Melania</i> 3	Molestia
<i>Manichaei*</i> 25	<i>Melchisedech</i> 2	Momentum
Manifestatio	Melodia	<i>Monachus</i> 6
<i>Manlius Theodo-</i>	Membrum	<i>Monasterium</i> 5
<i>rus</i> 2	Memor	<i>Monnica</i> 9
Manna	<i>Memoria*</i> 12	Monstrum
Mansio		

Montenses	<i>Nequitia</i> 2	Obscuritas scriptu- rarum
Mons	Nero	Obsecratio
Morbus	Nicaena fides	Obseruatio
<i>Mors</i> 5	Nicaenum Concilium	Obstinatio
<i>Mortalitas</i> 3	Nicodemus	Obtemperatio
<i>Mores</i> 3	Nicomachus Gera- sensis	Occidens
<i>Moribus ecclesiae ca- tholicae et Mani- chaeorum (De-) c</i>	<i>Nihil</i> , 3,5	Occultum
<i>Mos maiorum</i> 1	<i>Nihil innouetur nisi quod traditum est</i> 0,1	Oceanus
<i>Motus</i> 2	<i>Nisi credideritis non intellegetis, Esai</i> 7,9 1,5	Oculus
<i>Moyses</i> 5	Nobilis	<i>Odium</i> 2
<i>Mulier</i> 2	Noe	Odor
Multiloquium	<i>Nola</i> 2	Offensio
<i>Multitudo</i> 3	<i>Noli foras ire</i> 0,1	<i>Officium</i> 3
<i>Mundus</i> 5	<i>Nomen</i> (interpretatio nom.) 8	Oleaster
Mundus (adiectiuum)	Nomina Christi	Oleum
Municipium	Nosce teipsum	Olympius
Munus	<i>Nosse, Notitia</i> 2	Olympus
Murmur, Murmura- tor	<i>Notarius</i> 5	Omen
<i>Muscipula</i> 0,5	Noua et Vetera	Omnipotencia
Musa, Musae	<i>Nouatiani, Nouatia- nus</i> 4	Onus Christi
<i>Musica</i> 5	<i>Nouerim me, noue- rim te</i> 0,1	<i>Opini</i> 1
<i>Musica (De-) 3</i>	Nouitas	<i>Optatus Mileueta- nus</i> 2
<i>Mutabile-Immuta- bile</i> 2,5	Nox	<i>Optatus Thamuga- densis</i> 2
<i>Mutabilia</i> 2	Nuditas	<i>Opere monachorum (De-) 4</i>
<i>Mysterium</i> 4	Numerus* 10	Oppositio
Nabuchodonosor	Numidia	Oppressio
<i>Narratio</i> 2	Nummus	<i>Opus</i> 4
<i>Natalis dies</i> 2	<i>Nunc-Tunc</i> 3	<i>Ora ut traheris</i> 0,1
Natiuitas	<i>Nuptiis et concupis- centia (De-) 6</i>	<i>Oraculum</i> 3
<i>Natiuitas Christi</i> 5	Nycticorax	<i>Oratio, Orator</i> 5
<i>Natura*</i> 12	Obduratio	<i>Oratio (depreca- tio)* 10</i>
<i>Natura boni (De-) 5</i>	Obiectio	Orbis Romanus
<i>Natura et gratia (De-) 6</i>	Obiurgatio	Orbis terrarum 10
<i>Natura et origine animae (De-) 8</i>	Oblatio	<i>Ordinatio</i> 3,5
Naufragium	Obligatio	<i>Ordine (De-) 5</i>
<i>Nauigius</i> 1	Obliuio	<i>Ordines</i> 4
<i>Nebridius</i> 2	Oboedientia 5	<i>Ordo</i> 5
Necessarium	Obsc(a)enitas	<i>Ordo amoris</i> 1
<i>Necessitas</i> 3	Obscuritas carnis	Ordo missae
Necromantia		Organum
<i>Negligentia</i> 2		Oriens
Negotium		<i>Origenes</i> 3
		<i>Origine animae ho-</i>

<i>minis (De-) = ep.</i>	Patres	<i>Perseuerantia</i> 3
166 4	Patres Graeci	Persius
Origo	Patres Latini	<i>Persona</i> 4
Ornamentum	Patibilis	Pertinacia
Ornatus	<i>Patientia</i> 5	<i>Perturbatio</i> 2
<i>Orosius</i> 5	<i>Patientia (De-)</i> 5	Peruersitas
Os	<i>Patria</i> 2,5	Pes
Os duplex	<i>Patriarchae</i> 4	Pestilentia
Osculum	<i>Patricius</i> 1,5	Petitio
Osculum pacis	Patripassiani	<i>Petilianus</i> 4
Ostentatio	Patronus	<i>Petrus Apostolus</i> 5
<i>Ostia</i> 4	<i>Pauci</i> 2	<i>Phantasia, Phantasma</i> 2,5
<i>Otium-Negotium</i> 2	Paulina	Pharao
Paedagogus	<i>Paulinus diaconus</i> 5	Philippus
<i>Paenitentia*</i> 20	<i>Paulinus Nolanus</i> 6	<i>Philo Alexandri-</i>
<i>Paganus</i> 7	<i>Paulus Apostolus</i> 10	<i>nus</i> 2
Pagina	Pauor	Philocalia
<i>Palaestina</i> 3	<i>Paupertas</i> 5	<i>Philosophia*</i> 25
Palea	<i>Pax</i> 7	<i>Photiniani, Photi-</i>
Panegyricus	<i>Peccatorum meritis</i>	<i>nus</i> 3
Panis	<i>et remissione</i>	Phrenetici
Parabola	<i>(De-)</i> 9	Physici
<i>Paracletus</i> 1,5	<i>Peccatum*</i> 25	Physiologia
<i>Paradisus</i> 4	<i>Peccatum origina-</i>	Pictura
Parentes	<i>le</i> 15	<i>Pictura</i> 3
Parentes primi	Pecus	Pigritia
<i>Parmenianus</i> 3	Pectus tundere	<i>Pinianus</i> 2
Paroecia	<i>Pecunia</i> 5	Piscator
Paricidium	Pedes metrici	Piscina
<i>Pars</i> 4	<i>Pelagiani*</i> 35	Piscis
Pars Donati	<i>Pelagius</i> 10	Placere Deo
Pars Maiorini	Pelicanus	<i>Planta</i> 5
<i>Participatio</i> 5	<i>Pentecoste</i> 5	<i>Plato</i> 8
Particula	Per seipsum	Platonici
Partitio	Perceptio	<i>Platonicorum libri</i> 5
Partus	Percontatio	Plebs
<i>Paruuli</i> 4	Perdix	Plenitudo
<i>Pascentius</i> 1	<i>Peregrinatio, Pere-</i>	Plorare
<i>Pascha</i> 8	<i>grini</i> 10	<i>Plotinus</i> 4
<i>Passio</i> 3	Peregrinatio animae	Pluuium
Passio Cypriani	<i>Perfectio</i> 4	<i>Poena</i> 3
<i>Passio Domini</i> 3	<i>Perfectione iustitiae</i>	<i>Poeta</i> 2
<i>Passiones marty-</i>	<i>hominis (De-)</i> 5	Polemo
<i>rum</i> 6	Perfidia	Pompa diaboli
<i>Passio Perpetuae et</i>	Periculum	<i>Pondus</i> 2
<i>Felicitatis</i> 3	Peripatetici	<i>Ponticianus</i> 2
<i>Pastor</i> 4	Periurium	<i>Populus</i> 3
<i>Pater</i> 3	Perpetua et Felicitas	<i>Porphyrius</i> 10
	<i>Persecutio</i> 4	

Portus	<i>Priscillianistae, Priscillianus</i> 5	<i>Pulchro et apto (De-)</i> 2
<i>Posse peccare; Non posse peccare; Non posse non peccare</i> 4	<i>Priscillianistas et Origenistas (Contra-)</i> 4	Punctum
Possessio, Possessor	<i>Proba</i> 2	<i>Punica lingua</i> 3
<i>Possidius</i> 10	Probabilis	Punitio
Posteri	Problemata	<i>Purgatio</i> 3
<i>Potestas</i> 5	Processio	Purgatorium
<i>Potestas Dei</i>	Prodigium	Purificatio
<i>Potus</i> 3	Profectio	Putare
<i>Praeceptum</i> 5	Proferre	Pusilli et magni
Praecursor	<i>Professio</i> 2	<i>Pythagoras</i> 3
<i>Praedestinatio*</i> 15	Professio fidei	<i>Quadragesima</i> 5
<i>Praedestinatione sanctorum (De-)</i> 8	Profunditas	Quadrifaria scriptura
Praedicamenta decem	Progressio	<i>Quaestiones et responsiones</i> 3
<i>Praedicatio</i> 20	Prohibitio	<i>Quaestio</i> 6
<i>Praedicta-Impleta</i> 2,5	Proletarii	<i>Quaestiones euangeliorum</i> 5
Praedictio	<i>Promissio, Promissiones</i> 3	<i>Quaestiones in Heptateuchum</i> 7
Praefectus	Promulgatio	<i>Quaestiones XVII in Matthaeum</i> 3
Praefiguratio	Pronuntiatio	<i>Quaestiones VI contra Paganos = ep. 102</i> 3
Praeiudicium	Propagatio	<i>Quaestionibus ex Veteri Testamento (De VII-)</i> 4
Praemium	<i>Prophetae et Prophetia</i> 12	Qualitas 3
Praenuntiatio	Propitiatio	Quantitas 2
Praeparatio	<i>Propositum</i> 3	<i>Quantitate animae (De-)</i> 5
Praepositus	Proprium	<i>Quid sunt regna nisi magna latrocinia</i> 0,1
Praeputium	Propter aliud	<i>Quies*</i> 6
<i>Praescientia</i> 5	Propter ipsum	<i>Quinquagesima</i> 2
Praescientia Dei	Prosecutio	<i>Quoduultdeus</i> 2
<i>Praesentia Dei (De-)</i> = ep.187 3	<i>Prosper</i> 8	
Praesumptio	Prosperitas	
Praeteritum	Protasius	
Praetextatus	<i>Prouerbium</i> 3	
Praeuaricatio	<i>Prouidentia</i> 10	
Precatio, Preces	Prouincia	
<i>Presbyter, Presbyterium</i> 5	<i>Proximus</i> 3	
Pressura	<i>Prudentia</i> 2	
Primatus	<i>Psalmi</i> 5	
Primitiae	<i>Psalmus contra partem Donati</i> 4	
Primordium	Pseudoprophetae	
Principia dialecticae	<i>Pudenda, Pudicitia, Pudor</i> 3,5	
<i>Principium</i> 3	Pueritia	
Princeps	Pugna	
	<i>Pulchritudo, Pulchrum*</i> 8	
		Ra(h)ab
		Rachel
		Rapina
		<i>Ratio*, Rationabilia, Rationalis</i> 15
		Ratio seminalis
		<i>Rauenna</i> 3
		Razius

- Reatus* 3
Rebaptizare 3
Recapitulatio
Reconciliatio 2
Rectus 1
Reddere sibi
Redditio (symboli)
Redemptio 4
Redemptor
Reditus, Regressus 2
Referre ad 4
*Reformatio** 9
Refrigerium 3
Refugium
Regeneratio 3
Regio dissimilitudinis 2
Regio egestatis
Regnum 5
Regula monastica 15
Regula aurea 2
Regula fidei 5
Regulus
Relatio, Relatiuum
Religio 6
Religio Romana
Reliquiae 5
Remedium
Reminiscentia
Remissio peccatorum
Renouatio 3
Reprehensio
Reprobatio 4
Repromissio
Repudium
Requies
Rerum causae
Res 6
Res gestae
Res publica 3
Rescriptum 2
Restauratio
Restitutio 5
Resurrectio 15
Reticus
Retractatio 1,5
Retractationes 15
Retributio
- Retro respicere*
Reuelatio 4
Reuolutio
Reus
Rex 2
Rhadagaisus
Rhetor 4
Rhythmus
Risus
Ritus
Rogatistae 3
Roma 15
Romana religio
Romani
Romani episcopi
Romani imperatores
Romanianus Thagastensis 3
Romulus
Rudis
Rufinus 1,2... 6
Ruina
Ruminare
- Sabbatum* 4
Sabelliani, Sabellius
*Sacerdos, Sacerdotium** 17
Saclas
Sacra deorum
Sacramenta ex latere Christi 0,5
*Sacramentum** 50
Sacrificium 15
Saecularia, Saeculum 7
Sallustius Crispus 4
Salomon
Saltator
Saluius Membresitanus
Saluatio, Saluator, Salus 6
Salus infidelium et schismaticorum
Samson
Samuel
Sanatio, Sanitas
- Sarcophagus* 2
Sardicense Concilium
Satanas
Satisfactio 3
Saturnus
Saulus
Scaenici ludi 6
Scandalum 2
Scelus
Scenopegia
Schisma 3
Schola 3
Scholasticus
Scientia 4
Scriptor, Scripta
Scriptores christiani, Latini, Romani etc.
*Scriptura sacra** 50
Scrutinium
Sculptor
Secretum
Secta 3
Secundinum (Contra-) 5
Secundinus 1
Secundus Tigisitanus
Securitas 2
Sedes apostolica 3
Sedes episcopalis 2
Seditio 2
Segregatio ultima
Sem
Semen 3
Seneca 1,5
Senectus
Sensibilia, Sensus 10
Sensus lit(t)eralis
Sensus spirit(u)alis
Sententia 3
Sententia Iacobi (De-) = ep. 167 4
Separatio
Septem
Septentriones
Septuaginta 4
Sepulchrum, Sepultura
Sermo 5

<i>Sancta uirginitate</i>	Similitudo ipsa	Sponsa, Sponsus
(De-) 5	Similitudo summa	Stabilitas
<i>Sanctimoniales</i> 3	Similitudo ueri	Stella
<i>Sanctus (Sanctificatio, Sanctitas)</i> 3	Simon Magus	<i>Stephanus martyr</i> 6
<i>Sanguis Christi!</i>	<i>Simplex, Simplicitas</i> 1	Sterilitas
Amen 0,1	<i>Simplicianus Mediolanensis</i> 5	Stigma
<i>Sapiens, Sapientia*</i> 8	Simul	Stilus
Sapientiae liber	<i>Simulacrum</i> 3	<i>Stoici</i> 5
Sara	Simulatio	<i>Studium</i> 2
Sarabara	Sinceritas	<i>Stultitia</i> 3
Sarcina	Sinister	Suasio
<i>Sermo ad Caesariensis ecclesiae plebem</i> 2	<i>Sinus</i> 1	Suauitas
Sermo humilis	Sinus Abrahae	<i>Substantia</i> 2
Sermocinatio	<i>Sion</i> 2	Successio
<i>Sermone Domini in monte (De-)</i> 5	Siritius	Successio apostolorum
<i>Sermonem Ariatorum (Contra-)</i> 4	<i>Sitifis</i> 1	Suffragium
<i>Sermones</i> 75	<i>Sitis</i> 3	Suggestio
<i>Sero te amaui</i> 0,1	<i>Sixtus</i> 1,2 3	<i>Superbia</i> 5
<i>Serpens</i> 2	<i>Sobrietas-Ebrietas</i> 3	Superfluum
<i>Seruitus, Seruus</i> 3	<i>Societas</i> 4	<i>Superstitio</i> 3
<i>Seruitus-Libertas</i> 2	Socrates	<i>Supplicatio</i> 2
<i>Seruus Dei</i> 3	<i>Sol</i> 3	Supplicium
Sessio	Solacium	<i>Surgunt indocti et caelum rapiunt</i> 0,1
Seth	Sol(l)emnitas	<i>Sursum cor</i> 2
Seuerinus Donatista	<i>Soliloquia</i> 5	Susceptio
<i>Seuritas</i>	Solitudo	Sustinentia
Sextus	Sollicitatio	Syllogismus
<i>Sexus</i> 2	Soloecismus	<i>Symbolum</i> 5
<i>Si fallor sum</i> 0,1	<i>Somnium</i> 5	<i>Symmachus praefectus</i> 5
<i>Sibylla(e)</i> 2	<i>Somnus</i> 5	Synagoga
Sibyllini libri	Sonus	Synecdoche
<i>Sicca Veneria</i> 1	Sophisma, Sophisticus	Synodus
Sicilia	Sopor	
<i>Sidus</i> 2	Sors	Tabernaculum
Significatio	Spatium	<i>Tabula</i> 2
Signum	<i>Species</i> 4	Tabula matrimonialis
<i>Signum-Res*</i> 25	<i>Spectaculum</i> 2	Tactus
Silentium	Speculum	Talio
Silua	<i>Speculum: Quis ignorat</i> 7	Temperantia
<i>Similitudo</i> 7	<i>Spes</i> 10	<i>Templum</i> 3
<i>Similitudo carnis peccati</i> 1	<i>Spirit(u)alis</i> 3	<i>Tempora</i> 2,5
<i>Similitudo-Dissimilitudo</i> 3	<i>Spiritu et littera (De-)</i> 9	<i>Tempora christiana</i> 3
	<i>Spiritus</i> 4	<i>Tempora Macariana</i>
	Spiritus Sanctus 20	

<i>Temporalia-Aeterna</i> 3	<i>Traditio</i> 1,2 6	Venia
<i>Tempus</i> 10	<i>Traditor</i> 3	Venus
<i>Tenebrae</i> 3	<i>Traducianus</i> 1,5	Ventus
<i>Tentatio (tempt-)</i> 3	Tragoedi	<i>Vera religione</i>
<i>Terentius poeta</i> 2	Trahi	(De-) 8
<i>Terra, Terrae, Terrena</i> 8	<i>Tranquillitas</i> 2	<i>Verbum</i> 3
Terror	Transeuntia	<i>Verbum Dei</i> 12
<i>Tertullianus</i> 6	<i>Transfiguratio Domini</i> 1	Verbum-Veritas
<i>Testamentum</i> 2	<i>Transitus</i> 3	Verecundia
Testis	Translatio	<i>Verecundia Mediolanensis</i> 1
<i>Testimonium</i> 2,5	Tres, Trias	<i>Veritas, Verum</i> 6
Textus	<i>Tribulatio</i> 3	Vermis
<i>Thabraca</i> 1	Tribus	Versio
<i>Thagaste</i> 4	Triduum	Versus
Thales Milesius	<i>Trinitas*</i> 20	Vespera
<i>Thamugadi</i> 2	<i>Trinitate (De-)</i> 25	<i>Vestigium</i> 5
<i>Theatrum</i> 3	Tripolitana	<i>Vestimentum</i> 3
Thelense concilium	<i>Tristitia</i> 2	Veteranus
Thelepte	Tropus	<i>Vetus-Nouus</i> 3
<i>Theodosius imperator</i> 2	Tropologia	Vetustas
Theodotion	<i>Trygetius</i> 1	<i>Via, Viator</i> 2
<i>Theologia</i> 4	Tumultus	Victima
Theologia ciuilis	Tunica	<i>Victoria</i> 2
Theologia fabulosa	Turba	<i>Victorinus Rhetor</i>
Theologia naturalis	Turbantius	(Marius) 3
Theophania	Turtur	<i>Videndo Deo (De-) =</i>
Thesaurus	<i>Tyconius (Tich-, Tych-) Donatista</i> 7	<i>ep.147</i> 4
<i>Theueste</i> 1	<i>Typus</i> 3	<i>Viduitas</i> 3
<i>Theurgia</i> 3	Vacca	Vigilantia
Thomas	<i>Valerius comes</i> 3	Vigilantius
<i>Thubursicu Numidarum</i> 1	<i>Valerius episcopus</i> 3	Vigiliae
<i>Timasius et Iacobus</i> 0,5	Vaniloquium	<i>Villa</i> 3
<i>Timor</i> 3	<i>Vanitas</i> 3	<i>Vincentius Victor</i> 2
Titulus	<i>Varro</i> 10	Vindemialis episcopus
T Littera	Vas	<i>Vindicianus</i> 1
Tolerantia	Vates	Vindicatio
<i>Tolle lege</i> 0,1	<i>Vbique</i> 1	Vinum
Tomus	Vbique totus	<i>Vir</i> 3
Torcular	Vehiculum	Virga
Tormentum	<i>Velamentum, Velum</i> 1	<i>Virgilius</i> 8
<i>Totus</i> 2	Velle	<i>Virginitas</i> 3
Totus Christus	Vellus	Virgo
<i>Tractatus</i> 4	Venator	Virtutes quattuor
<i>Tractoria</i> 3	Venenum	<i>Virtuts gentium splendida uitia</i> 0,1
	Veneratio	<i>Virtus</i> 4
		<i>Virtus et Sapientia</i>

Vis	Vituperatio	Vox 3
Visibilia-Inuisibilia 2	Viuificatio	Vox tua
Visio* 13	Vmbra 3	Vsura 2
Visum	Vmbraculum	Vtica 1
Vita 5	Vnctio	Vtilitate credendi
Vita actiuosa	Vnico baptismo	(De-) 5
Vita aterna 5	(De-) 5	Vtilitate Ieiunii
Vita angelica	Vnigenitus	(De-) 4
Vita christiana	Vnitas 3,5	Vulgus
Vita contemplatiua,	Vniuersum 2	Vulneratio
otiosa	Vocabulum	Vxor
Vita humana	Vocatio 4	Vzalis 1
Vita mixta	Volatilia	
Vita negotiosa, ope-	Voluntarius	Xenodochium 0,5
rosa	Voluntas 5	
Vita spirit(u)alis 4	Voluptas 3	Zelus
Vita terrestris	Volusianus 1,5	Zeno
Vitalis 1	Voracitas	Zizania
Vitium 4	Votum 3	Zosimus 5

Pero no para aquí la descripción y detalles del proyecto de este *Augustinus-Lexikon*. Los organizadores alemanes han previsto todo, desde la extensión de cada lema o artículo, medida de acuerdo con las columnas del *Reallexikon für Antike und Christentum*, hasta las abreviaturas que se han de emplear en la redacción. Es la única manera de poder uniformar las diferentes colaboraciones. He aquí algunas de las normas a que deben atenerse siempre los redactores.

Abreviaturas: A. = *Augustinus*; a. = *augustinien*. La palabra-título o lema se empleará, en el curso del artículo por su letra inicial, a excepción de las palabras que comiencen por A, que llevarán dos iniciales, para no confundirlas con *Augustinus* o *augustinien*, por ejemplo.

Habrà que acomodarse a las abreviaturas de las obras bíblicas y agustinianas, que indicamos más adelante. La lista de las siglas se limita a las ediciones o a las obras colectivas y periódicas, que se emplearán más corrientemente. Por supuesto, que la lista podrá ampliarse.

Para otras obras en colaboración o periódicas, se respetarán las reglas usuales de abreviación. Se podrán omitir los artículos y las preposiciones, pero deberán figurar todas las palabras características de un título, y sus abrevia-

turas deberán ser inteligibles sin dificultad. Como norma general no se debe abusar de las abreviaturas y, en caso de duda, deberá escribirse el título todo entero. Esto facilitará el trabajo de uniformidad que llevará a cabo la redacción.

Citas y referencias: Sean citas agustinianas o de otros autores, aparecerán regularmente entre comillas. La escritura itálica o cursiva se reserva para poner de relieve, en las citas, la palabra-título y las fórmulas características del tema tratado. En el texto corriente de las noticias, la cursiva o itálica afecta a las fórmulas agustinianas, a los títulos de las obras y a sus abreviaciones.

Las citas de autores antiguos y modernos se harán, en lo posible, en nota. Las referencias o citas a las obras de san Agustín se pondrán antes del texto, o después y en este caso entre paréntesis. Cuando se exige la mención de la edición crítica a causa de alguna dificultad textual, se hará en nota y se indicarán el número del volumen, la página y la línea, en números arábigos. Cuando se refiera a otros lemas, se empleará una flechita, que precede a la palabra-título correspondiente.

Bibliografía: Deberá ir por orden alfabético de autores. Comprenderá: el nombre, en inicial, y apellido del autor; el título entero de la obra, sin abreviaturas; lugar y fecha; y, eventualmente, mención de la edición con números volados. Para las obras colectivas y periódicas; inicial del nombre, y apellido del autor; título entero; título de la revista o de la obra en colaboración ligeramente abreviada, si es posible; número del volumen; fecha entre paréntesis; y páginas, en arábigos.

A continuación indicamos las abreviaturas, tanto para los libros de la Sagrada Escritura, como para las obras de san Agustín. Al final recogemos algunas de las siglas, por ser las más comunes en trabajos sobre san Agustín, que se emplearán en este Léxico agustiniano.

ABREVIATURAS BIBLICAS

Gn	Genesis	Am	Amos
Ex	Exodus	Abd	Abdias
Lv	Leviticus	Ion	Ionas
Nm	Numeri	Mi	Micha
Dt	Deuteronomium	Na	Naum
Ios	Iosue	Hab	Abacuc
Idc	Iudicum	So	Sofonias
Rt	Ruth	Agg	Aggeus
I-IV Rg	Samuhel I-II, Mala- chim seu Regum III- IV	Za	Zaccharias
I-II Par	Paralipomenon seu Verba dierum	Mal	Malachi
I-II Esr	Ezras	I-II Mcc	Macchabeorum
Tb	Tobias	Mt	Euanglium sec. Mat- theum
Idt	Iudith	Mc	Marcum
Est	Hester	Lcc	Lucam
Iob	Iob	Io	Iohannem
Ps	Psalmi	Act	Actus Apostolorum
Prv	Proverbia		Epistulae Pauli ad
Ecl	Ecclesiastes	Rm	Romanos
Ct	Canticum canticorum	I-II Cor	Corinthios II
Sap	Sapientia	Gal	Galatas
Ecli	Sirach seu Ecclesias- ticus	Eph	Ephesios
Is	Isaias	Phil	Philippenses
Ier	Hieremias	Col	Colossenses
Lam	Lamentationes	I-II Th	Thssalonicenses II
Bar	Baruch	I-II Tim	Timotheum II
Ez	Hiezecihel	Tit	Titum
Dn	Danihel	Phlm	Philemonem
Os	Osee	Hbr	Hebraeos
Ioel	Ioel	Iac	Epistula Iacobi
		I-II Pt	Epistulae Petri II
		I-III Io	Epistulae Iohannis III
		Iud	Epistula Iudae
		Apc	Apocalypsis Iohannis

ABREVIATURAS AGUSTINIANAS

c. acad.	contra academicos	CCL 29
c. Adim.	contra Adimantum	CSEL 25, 1
adn. Iob	adnotationes in Iob	CSEL 28, 2
c. adu. leg.	contra aduersarium legis et prophetarum	PL 42
adult. coniug.	ad Pollentium de adulterinis coniugiis	CSEL 41
agon.	de agone christiano	CSEL 41
bapt.	de baptismo	CSEL 51
beata u.	de beata uita	CSEL 63 CCL 29

- b. coniug. de bono coniugali CSEL 41
 b. uid. de bono uiduitatis CSEL 41
 breuic. breuiculus collationis cum Donatistis CSEL 53 CCL
 149 A
 cat. rud. de catechizandis rudibus CCL 46
 cat. symb. sermo ad catechumenos de symbolo CCL 46
 ciu. de ciuitate dei CSEL 40 CCL 47-48
 coll. Max. **collatio cum Maximino** Arianorum episcopo PL 42
 conf. **confessiones** CSEL 33 BA 13-14 = Skutella
 cons. eu. de consensu euangelistarum CSEL 43
 cont. de continentia CSEL 41
 cor.rept. de correptione et gratia BA 24 = PL 44
 c. Cresc. contra Cresconium grammaticum et Donatistam
 CSEL 52
 cura mort. de cura pro mortuis gerenda ad Paulinum CSEL 41
 dial. de dialectica PL 32
 disc. chr. sermo de disciplina christiana CCL 46
 diu. qu. de diuersis quaestionibus octoginta tribus CCL 44A
 diu. qu. Simpl. de diuersis quaestionibus ad Simplicianum CCL 44
 diuin. daem. de diuinatione daemonum CSEL 41
 doct. chr. de doctrina christiana CCL 32
 c. Don. p. gesta contra partem Donati post gesta CSEL 53 (ad Do-
 natistas post collationem BA 32)
 duab. an. de duabis animabus CSEL 25, 1
 Dulc. qu. de octo Dulcitii quaestionibus CCL 44A
 Emer. gesta cum Emerito Donatistarum episcopo CSEL 53
 en. Ps. enarrationes in psalmos CCL 38-40
 ench. enchiridion ad Laurentium de fide et spe et caritate
 CCL 46
 ep. epistula CSEL 34.44 PL 33
 ep. cath. epistula ad catholicos de secta Donatistarum CSEL
 52
 c. ep. fund. contra epistulam quam uocant fundamenti CSEL
 25, 1
 c. p. Parm. contra epistulam Parmeniani CSEL 51
 c. p. Pel. contra duas epistulas Pelagianorum CSEL 60
 exc. urb. sermo de excidio urbis Romae CCL 46
 exp. prop. Rom. expositio quarundam propositionum ex epistola ad
 Romanos CSEL 84
 c. Faust. contra Faustum CSEL 25, 1
 c. Fel. contra Felicem CSEL 25, 2
 f. et op. de fide et operibus CSEL 41
 f. et symb. de fide et symbolo CSEL 41
 f. inuis de fide rerum inuisibilium CCL 46
 c. Fort. contra Fortunatum disputatio CSEL 25, 1
 Gal. exp. epistolae ad Galatas expositio CSEL 84
 c. Gaud. contra Gaudentium Donatistarum episcopum CSEL
 53
 Gn. litt. de genesi ad litteram CSEL 28, 1

Gn. litt. imp.	de genesi ad litteram imperfectus liber CSEL 28, 1
Gn. c. Man.	de genesi contra Manichaeos PL 34
gest. Pel.	de gestis Pelagii CSEL 42
gramm.	de grammatica PL 32
gr. et lib. arb.	de gratia et libero arbitrio BA 24 = PL 44
gr. et pecc. or.	de gratia Christi et de peccato originali CSEL 42
haer.	de haeresibus ad Quoduultdeum CCL 46
imm. an.	de immortalitate animae PL 32
Io. ep. tr.	in Iohannis epistulam ad Parthos tractatus decem PL 35
Io. eu. tr.	in Iohannis euangelium tractatus CXXIV CCL 36
adu. Iud.	aduersus Iudaeos tractatus PL 42
c. Iul.	contra Iulianum PL 44
c. Iul. imp.	contra Iulianum opus imperfectum CSEL 85
lib. arb.	de libero arbitrio CSEL 74 CCL 29
c. litt. Pet.	contra litteras Petiliani CSEL 52
loc. hept.	locutiones in heptateuchum CSEL 28, 2 CCL 33
mag.	de magistro CSEL 77 CCL 29
c. Max.	contra Maximinum Arianum PL 44
mend.	de mendacio CSEL 41
c. mend.	ad Consentium contra mendacium CSEL 41
mor.	de moribus ecclesiae catholicae et de moribus Mani- chaeorum BA 1 = PL 32
mus.	de musica BA 7 = PL 32
nat. b.	de natura boni CSEL 25, 2
nat. et gr.	de natura et gratia CSEL 60
nat. et or. an.	de natura et origine animae CSEL 60
nupt. et conc.	de nuptiis et concupiscentia ad Valerium comitem CSEL 42
op. mon.	de opere monachorum CSEL 41
ord.	de ordine CSEL 63 CCL 29
pat.	de patientia CSEL 41
pecc. mer.	de peccatorum meritis et remissione et de baptismo Origenistas PL 42
perf. iust.	de perfectione iustitiae hominis CSEL 42
perseu.	de dono perseuerantiae BA 24 = PL 45
praed. sanct.	de praedestinatione sanctorum BA 24 = PL 44
c. Prisc. et Orig.	ad Orosium presbyterum contra Priscillianistas et Matthaeum PL 35
ps. c. Don.	psalmus contra partem Donati CSEL 51 BA 28
qu. eu.	quaestiones euangeliorum PL 35
qu. hept.	quaestiones in heptateuchum CSEL 33
qu. Mt.	quaestiones septendecim in euangelium secundum paruulorum ad Marcellinum CSEL 60
qu. uet. t.	de octo quaestionibus ex ueteri testamento CCL 33
quant. an.	de quantitate animae BA 5 = PL 32
reg.	regula
retr.	retractationes CSEL 36
Rom. inch. exp.	epistolae ad Romanos inchoata expositio CSEL 84

c. Sec.	contra Secundinum CSEL 25, 2
s.	sermo CCL 41 (I-L) PL 38-39 MA I
c. s. Arian.	contra sermonem Arianorum PL 42
s. Caes. eccl.	sermo ad Caesariensis ecclesiae plebem CSEL 53
s. dom. m.	de sermone domini in monte CCL 35
sol.	soliloquia BA 5 = PL 32
spec.	speculum de scriptura sacra CSEL 12
spir. et litt.	de spiritu et littera CSEL 60
trin.	de trinitate CCL 50-51
uera rel.	de uera religione CSEL 77 CCL 32
uirg.	de sancta uirginitate CSEL 41
un. bap.	de unico baptismo CSEL 53
util. cred.	de utilitate credendi CSEL 25, 1
util. ieun.	sermo de utilitate ieiunii CCL 46

SIGLAS

AM	Augustinus magister	PG	Patrologiae cursus completus. Accurante J.-Paul Migne. Series Graeca
BA	Bibliothèque Augustinienne	PL	Patrologiae ... Series Latina
CCL	Corpus Christianorum. Series Latina	RA	Recherches augustiniennes
CSEL	Corpus scriptorum ecclesiasticorum Latinorum	REA	Revue des études augustiniennes
MA	Miscellanea Agostiniana I		

Hasta ahora hemos señalado los detalles de este ambicioso proyecto. Sin duda alguna que los directores de esta empresa han sopesado las enormes dificultades que ello comporta. Al tratarse de una obra en colaboración, no se puede esperar uniformidad en las cualidades y aciertos de los diferentes artículos que formen los cinco volúmenes del Léxico. Este mismo carácter de colaboración, y por tratarse de un léxico que debe contener sus artículos por riguroso orden alfabético, nos hace temer que la obra se prolongue durante muchísimos años. No basta exponer el plan de la obra, ni es suficiente encontrar, tras una dificultosa búsqueda, los colaboradores que se comprometen a redactar sus respectivos artículos. En todo caso se necesita un tiempo límite para la entrega de originales. Sin duda alguna que la obra es posible y no dudamos que, dentro de un plazo prudencial, será una gozosa realidad. Pero mucho tenemos que los organizadores de este plan deberán experimentar

algunas decepciones por falta de cumplimiento en cuanto a fechas de entrega.

Otra dificultad que vemos, de momento, es el empleo de unas abreviaturas muy resumidas. Los muy avezados a la lectura de las obras del santo no encontrarán demasiadas dificultades. Pero los no tanto, deberán familiarizarse con el empleo de esas obras abreviadas, sobre todo cuando en un artículo vean desfilar sin interrupción ante sus ojos los títulos de las obras agustinianas. Los editores tendrán que ofrecer, en cartulina aparte, una lista de esas abreviaturas que de otro modo serían poco menos que incomprensibles para muchos de los lectores.

¿Podremos contar con los mejores especialistas para cada uno de los lemas? ¿Ante las exigencias de estos colaboradores, se verán los organizadores obligados a acudir al trabajo menos perfecto, pero más efectivo, de otros menos conocidos? Todo esto, creemos, sucede siempre en casos similares. Por eso confiamos plenamente que, ante el proyecto de este *Augustinus-Lexikon*, todos los que se sientan con fuerzas para colaborar en la empresa no escatimen esfuerzos para lograr que pronto sea realidad este valioso instrumento para mejor conocer y estudiar la persona y la obra de san Agustín.

Para cuantos se sientan con ánimos para colaborar en esta magna empresa, indicamos aquí las direcciones a donde pueden dirigirse para ampliar la información:

AVGVSTINVS-LEXIKON	Verlag Schwabe & Co. AG.
Steinbachtal 2	Steinentorstrasse 13
8700 Würzburg.—Alemania	4010 Basel.—Suiza.

JOSE OROZ